

## Afbeelding 1



*Illustratie bij een Griekse mythe in een vijftiende-eeuws handschrift.*

## Tekst 2

*Pentheus uitgeleverd aan de vrouwen.*

1063 Τούντεϋθεν ἤδη τοῦ ξένου θαυμάσθ' ὀρώ·  
1064 λαβὼν γὰρ ἐλάτης οὐράνιον ἄκρον κλάδον  
1065 κατήγεν ἦγεν ἦγεν ἐς μέλαν πέδον·  
1066 κυκλοῦτο δ' ὥστε τόξον ἢ κυρτὸς τροχὸς  
1067 τόνῳ γραφόμενος περιφορὰν ἐλικοδρόμον·  
1068 ὡς κλῶν' ὄρειον ὁ ξένος χεροῖν ἄγων  
1069 ἔκαμπτεν ἐς γῆν, ἔργματ' οὐχὶ θνητὰ δρῶν.  
1070 Πενθέα δ' ἰδρύσας ἐλατίνων ὄζων ἔπι  
1071 ὀρθὸν μεθίει διὰ χερῶν βλάστημ' ἄνω  
1072 ἀτρέμα, φυλάσσω μὴ ἀναχαιτίσειέ νιν,  
1073 ὀρθὴ δ' ἐς ὀρθὸν αἰθέρ' ἐστηρίζετο